

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MESSER

# GOLDONI



## Les nouveaux Monoaxes

**Une technique à la hauteur de la pratique**

<b>Longueur de la machine</b>	Sécurité et maniabilité combinées de manière idéale
<b>Largeur de la machine</b>	Largeur des voies réglable en continu
<b>Mancheron</b>	Réglage latéral à 180° à l'aide d'un ressort à pression. 9 positions de réglage de la hauteur jusqu'à la position verticale
<b>Sécurité</b>	microrupteur pour Motorstop, leviers de commande montés en haut
<b>Boîtier de commande</b>	Roues indépendantes, embrayage à disque sec, boîtier de commande logé dans un bain d'huile, enrouleur automatique
<b>Outils de travail</b>	<b>Accouplement rapide</b> pour tous les appareils dotés d'une prise de force

### La nouvelle Série:

<b>JUNIOR</b> 4,4 kW (6 CV)	<b>SUPER</b> 5,1 kW (7 CV)	<b>PROFESSIONNEL</b> 5,9 kW (8 CV) benzine 6 kW (8,2 CV) Diesel	<b>SPÉCIAL</b> 9 kW (12,2 CV)
--------------------------------	-------------------------------	---	----------------------------------

**GOLDONI – La marque dirigeante pour  
le jardinage, la culture maraîchère,  
arboricole et viticole!**

Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:  
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95  
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

# MESSER

**Nouveau!**

*La cabine  
pratique et  
confortable:* **MC1**



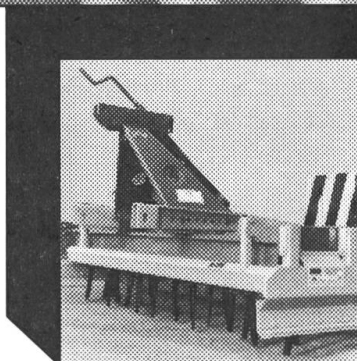
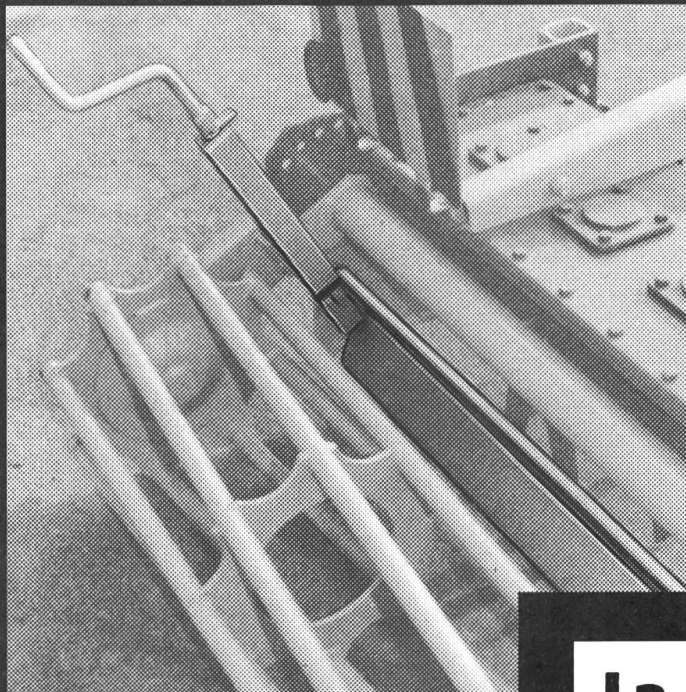
- équipée complète, panoramique, 2 portes, chauffage à haut rendement
- prix imbattable
- pour tous les types de 940 – 2040 S

**Demandez donc une offre d'introduction spécialement favorable!**

Bernstr. 160, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/57 36 36

**Matra**  
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon  
Tel. 024/21 22 73



## La planche niveleuse réglable de la herse rotative VLG ne laisse passer aucune motte.

Pour chaque type de terrain le bon modèle:  
largeur de travail de 1m à 4 m.  
Attelage 3 points réglable.  
La herse rotative VLG convient à votre domaine.

### Importeur général:

VLG Berne, machines agricoles, 3052 Zollikofen,  
Tél. 031 57 81 11

Suisse romande: FSA, 1701 Fribourg, Tél. 037 82 31 01

Suisse orientale: VOLG, 8401 Winterthur, Tél. 052 84 11 11

Service régional de vente et de réparation dans toute la Suisse.

CH 3 / F / 86

## Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel,  
avec chaudière, dès Fr. 585.-.  
Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe  
Fr. 310.-.

**Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus,  
outils à air comprimé.**

Demandez liste de prix détaillée directement  
auprès du fabricant.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55**

## Conduites d'eau en matériel synthétique

de toutes tailles et puissances.  
Tuyaux synthétiques pour câbles électriques etc.

## Tuyaux d'eau Tuyaux de drainage Robinetterie

Robinets, soupapes, angles etc.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55**



59ème Foire agricole internationale · Hanovre, du 7 au 13 mai 1986

# DLG'86

Congrès international DLG  
de l'Informatique:

Micro-informatique et  
Agriculture  
– données et tendances –  
du 4 au 7 mai 1986

## Aperçu sur l'agriculture internationale

Vous trouverez ici l'ensemble du programme agricole, une offre internationale pour la production agricole moderne, concentrée en un seul lieu. Par exemple:

- les développements internationaux en matière de technologie agricole
- les progrès en zootechnie et techniques d'élevage
- les innovations dans le domaine de la protection des plantes et de l'amélioration des sols
- les logiciels agricoles.

Venez vous informer aux sources mêmes; tous les jours de 9h00 à 18h00. L'information d'aujourd'hui est la garantie du succès demain.

Pour d'autres informations:

**Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft**  
**Zimmerweg 16, D-6000 Frankfurt/Main 1**  
**Telex: 4 13 185 dlq d**  
**République Fédérale d'Allemagne**



**pneus import** *garanti c'est moins cher!*

### Agriculteurs Profitez

des prix les plus bas  
sur les pneus agricoles

**CONTI - GOODYEAR  
KLEBER - MICHELIN**

Livraison à domicile  
Pour tous renseignements  
Tél. au 022 - 92 64 52  
Demandez nos prix nets

---

Si, par hasard,  
vous trouvez moins cher ailleurs  
nous vous remboursons  
la différence

Ouvert le soir et le samedi

Vuisternens, tél. 037 55 11 26  
Montbrelloz, tél. 037 63 19 48  
Lausanne, tél. 26 30 26

### Le poste de soudure idéal

pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à



## GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

707

## Nouveau bobinage de moteurs électriques

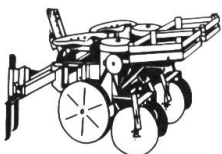
Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

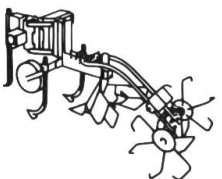
### Instruments universels

sont nos spécialités, aujourd'hui après plus de 25 ans nos premiers instruments universels sont toujours encore en service.

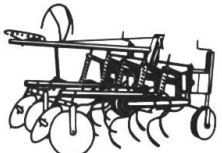
Demandez nous pour:



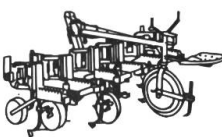
- planteuses de pommes de terre



- planteuses automatique de pommes de terre



- planteuses-repiqueuses



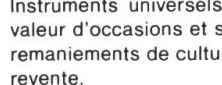
- sarclours et butteurs combinés pour pommes de terre



- sarclours avec dents élastiques



- disques de recouvrement ou buttoirs



- groupe de sarclage pour maïs

- bineuses de betteraves

- équipement pour sarcler les légumes

- Roll-Culi l'étonnant de tours sarclages et à grand rendement

Instruments universels Müller ont aussi une grande valeur d'occasions et sont facilement adaptables aux remaniements de culture ou ont une grande valeur de revente.

**Müller**

MASCHINEN AG  
4112 Battwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

**Perkins**  
Moteurs

18 - 243 CV  
13 - 179 kW

Exigez expressément, en remplacement de votre moteur Diesel Perkins, un moteur monté

### d'Origine Perkins Angleterre

Seule assurance pour une totale correspondance des cotes d'encombrement, pour un approvisionnement sans lacunes des pièces de rechange, et pour la garantie d'usine Perkins de 12 mois.



Ebro offre une garantie d'usine pour les moteurs montés dans ses tracteurs.

- Vente ● Service ● Réparations
- Pièces de rechange d'origine chez votre Garage agricole et chez les Représentants régionaux Perkins

**RENOMOTOR J. Dupuis** 1025 St-Sulpice, ☎ 021-34 20 21  
**RHONE - MOTEURS SA** 1902 Evionnaz, ☎ 026-8 44 02

Importateur général

PROMOT AG, 5745 Safenwil, Tél. 062-67 92 11 - Télex 68134

**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS-Technik Handels AG  
Produits pour véhicules et l'industrie  
Steinacker 278, 8174 Stadel, tél. 01 - 858 21 01

### BOSTROM XH/U2

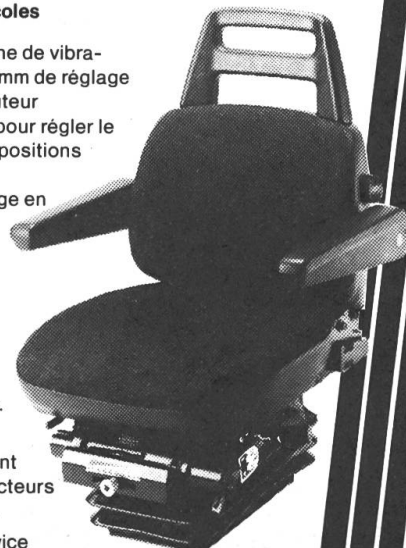
La nouvelle génération de sièges pour tracteurs et machines agricoles

- 100 mm de ligne de vibrations avec 60 mm de réglage intégré en hauteur
- 15° de latitude pour régler le dossier dans 5 positions différentes
- 150 mm de réglage en longueur
- Protection des doigts (soufflet en accordéon)

Siège de confort pivotant utilisable de façons multiples.

Nous offrons également d'autres sièges de tracteurs Bostrom.

Conseil - Vente - Service



# La pulvérisation en toute sûreté.



S&W

## Ni trop ni trop peu. La juste, la bonne mesure.

**Sûreté du dosage:** pulvérisation précise sur toute la surface de traitement. **Sûreté de fonctionnement:** votre machine est contrôlée régulièrement par tests, chez votre concessionnaire. **Sûreté du service après-vente:** pièces de rechange et réparation à proximité de chez vous.



Avez-vous  
des questions?  
Prenez contact  
par téléphone  
avec notre techni-  
cien en applica-  
tion  
Armin Gantner,  
téléphone 056/96 10 16.

### **BIRCHMEIER**

*La pulvérisation sûre*

Birchmeier & Cie. SA, 5444 Künten, Téléphone 056/96 01 21



# Pourquoi la majorité des paysans suisses choisit les tracteurs FIAT depuis plus de 15 ans?



**Pourquoi FIAT  
est-il  
également en  
Europe le No 1?**

- parce que FIAT met la technique de tracteur la plus moderne au service de l'homme et de l'environnement?
- parce que dans la vaste gamme FIAT vous pouvez trouver votre tracteur sur mesure?
- parce que le service FIAT est tant apprécié de la clientèle?
- ou tout simplement parce que tant de clients FIAT satisfaits en parlent à leurs collègues?

FIAT – maintenant deux nouvelles séries complètes avec les caractéristiques principales suivantes:

- nouveaux moteurs économiques
- nouvelles boîtes de vitesses synchronisées
- nouveaux rayons de braquage plus petits
- nouveau système hydraulique avec Lift-o-Matic

## **Série 66**

5 modèles de 45 à 80 CV, avec cabine habillable.

## **Série 90**

9 modèles de 55 à 160 CV, avec cabine confort et super-confort.

**Tradition et progrès.  
Technique agricole BUCHER.**

# BUCHER

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Tél. 01 857 22 11

Agro-Centre  
2, route de Lausanne  
1400 Yverdon  
Tél. 024 21 21 48